



# ثلاجة

(متعدد الأبواب)  
دليل المستخدم

# Refrigerator

(Multi Door)  
User's Manual

الموديل:

RFHA-4D830NSS ▲

Model:

▲ RFHA-4D830NSS

الرجاء قراءة هذا الدليل بعناية قبل تشغيل الجهاز،  
و احتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

هذه التصاميم و المواصفات عرضة للتغيير بهدف إدخال تحسينات عليها  
و ذلك دون إشعار مسبق.

Please read this manual carefully before operating your set.  
Retain it for future reference.

Designs and specifications are subject to change for improvement  
without prior notice.

ISO9001 CB

ISO9001 CB



**Model: RFHA-4D830NSS**

## Contents

Safety and warning information .....	2	Helpful hints and tips.....	14
Installing your new appliance.....	7	Cleaning and care .....	15
Description of the appliance.....	9	defrosting.....	16
Display controls.....	10	Troubleshooting.....	17
Using your appliance.....	12	Disposal of the appliance.....	19



## Safety and warning information

For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life, will be properly informed on its usage and safety notices. For the safety of life and property, keep the precautions of these user's

instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Safety for children and others who are vulnerable people

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep all packaging away

from children as there is risk of suffocation.

- If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.
- If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child



● **WARNING** — This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type

- environments;
- catering and similar non-retail applications
- **WARNING** — Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- **WARNING** — If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **WARNING** — Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING** — Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer .
- **WARNING** — Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING** — Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- **WARNING** — The refrigerant and insulation

blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.

## Refrigerant

The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged. The refrigerant (R600a) is flammable.



**Caution: risk of fire**

Should the refrigerant circuit be damaged:

- Avoid opening flames and sources of ignition.
- Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a shortcircuit, fire, and electric shock.



**Electrical safety**

1. The power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not squashed or damaged. **Otherwise, it may cause short circuit, electric shock or overheat and even cause a fire**
3. Make sure that you can access the main plug of the appliance.
4. Do not pull the main cable.
5. **Do not insert the mains plugs if the socket is loose, there is a risk of electric shock or fire.**
6. **Do not use the appliance without the light cover of interior lighting**

7.The fridge is only applied with power supply of single phase alternating current of 230~220V /60Hz. If fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the fridge. The fridge must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

#### Daily use

- Do not store flammable gass or liquids in the appliance,There is a risk of an explosion.
- Do not operate any electrical appliances in the appliance(e.g. electric ice cream makers,mixers etc.).
- When unplugging always pull the plug from the mains socket,do not pull on the cable.
- Do not place hot items near the plastic components of this appliance.

- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.
- The appliances manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relrelevant instructions for storage.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freeze compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode,resulting in damage to the appliance.
- Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the freezer compartment.
- Do not place the appliance in direct sunlight.
- Keep buring candles,lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
- The appliance is intended for keeping food stuff and/or beverages in normal household as explained in this instruction booklet.

- The appliance is heavy.Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer comartment if your hands are damp/wet,as this could cause skin abrasions or frost /freezer burns.  
Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.  
Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
- Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burn to the mouth and lips.
- To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.

#### caution!

#### Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

#### Installation Important!

- For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual.
- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the

- compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
  - Wherever possible the back of the product should not be too close to a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation.
  - The appliance must not be located close to radiators or cookers.

- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.
- Service**
- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.
  - This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.
- 1) If the appliance is Frost Free.
  - 2) If the appliance contains freezer compartment.

### Installing your new appliance

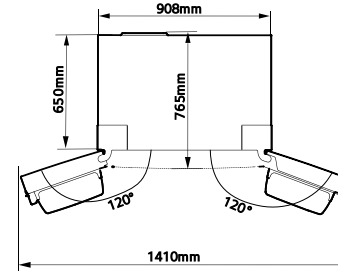
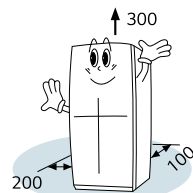
Before using the appliance for the first time, you should be informed of the following tips.  
Ventilation of appliance



In order to improve efficiency of the cooling system and save energy, it is necessary to maintain good ventilation around the appliance for the dissipation of heat. For this reason, sufficient space should be available around the refrigerator.

Suggestion: It is advisable for there to be at least 100mm of space from the back to the wall, at least 300mm from its

top, at least 200mm from its side to the wall and a clear space in front to allow the doors to open  $120^\circ$ . As shown in following diagrams.

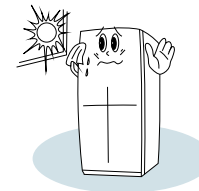


Note:

This appliance performs well within the climate class showed in the table below. It may not work properly if being left at a temperature above or below the indicated range for a long period.

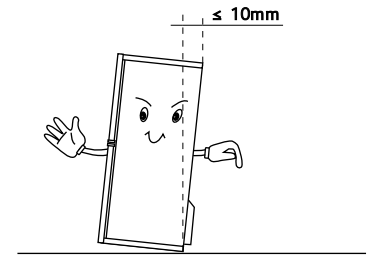
Climate class	Ambient temperature
SN	$10^\circ\text{C}$ to $32^\circ\text{C}$
N	$16^\circ\text{C}$ to $32^\circ\text{C}$
ST	$16^\circ\text{C}$ to $38^\circ\text{C}$
T	$16^\circ\text{C}$ to $43^\circ\text{C}$

- Stand your appliance in a dry place to avoid high moisture.
- Keep the appliance out of direct sunlight, rain or frost. Stand the appliance away from heat sources such as stoves, fires or heaters.

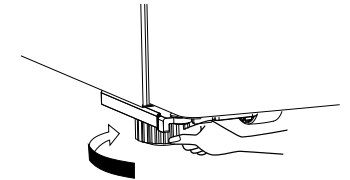


**Leveling of appliance**

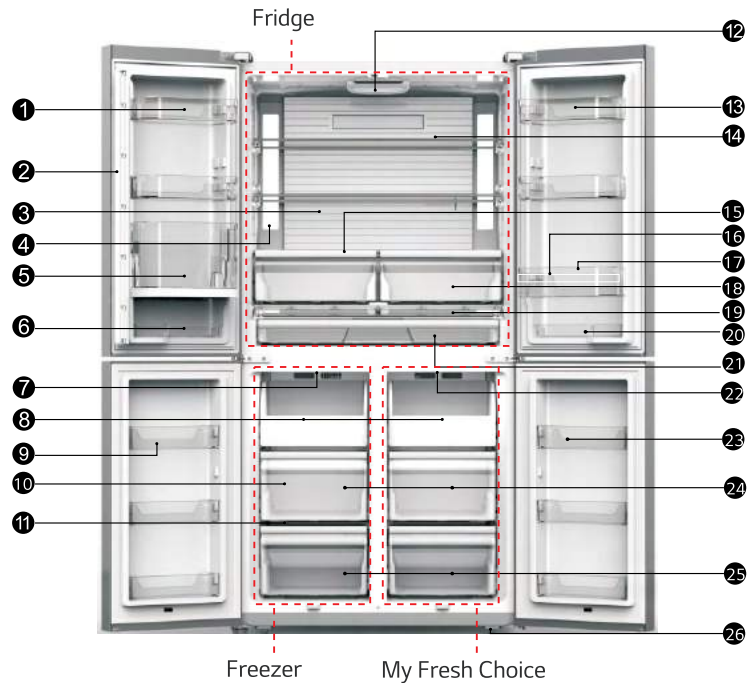
- For sufficient leveling and air circulating in the lower rear section of the appliance, the bottom feet may need to be adjusted.
- To allow the doors to self-close, tilt the top backwards by about 10mm.



- You can adjust them manually by hand or by using a suitable spanner.



## Description of the appliance

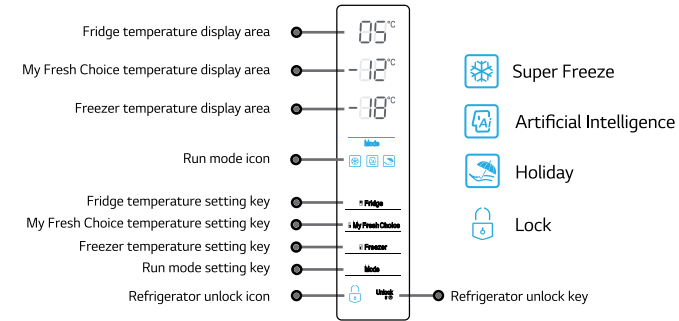


- |                               |  |   |
|-------------------------------|--|---|
| ① Left fridge upper rack      | ⑩ Twistable ice tray (inside)                      | ⑲ Lower crisper box cover               |
| ② Rotary separator            | ⑪ Freezer glass shelves                            | ⑳ Right fridge small rack               |
| ③ Refrigerator air duct cover | ⑫ Nano negative ion preservation technology system | ㉑ Lower crisper box                     |
| ④ Fridge LED light            | ⑬ Right fridge upper rack                          | ㉒ My Fresh Choice LED light             |
| ⑤ Movable rack                | ⑭ Fridge glass shelf                               | ㉓ My Fresh Choice rack                  |
| ⑥ Left fridge small rack      | ⑮ Upper crisper box cover                          | ㉔ Middle drawer                         |
| ⑦ Freezer LED light           | ⑯ Bottles block stripe                             | ㉕ Lower drawer                          |
| ⑧ Serving tray                | ⑰ Right fridge middle rack                         | ㉖ Adjustable bottom feet                |
| ⑨ Freezer rack                | ⑱ Upper crisper box                                | ㉗ Egg tray (located in the plastic bag) |

Note: Due to unceasing modification of our products, your refrigerator may be slightly different from this instruction manual, but its functions and using methods remain the same. To get more space in the freezer, you can remove drawers (except lower freezer drawer) and twistable ice tray

## Display controls

Use your appliance according to the following control regulations, your appliance has the corresponding functions and modes as the control panels showed in the pictures below. When the appliance is powered on for the first time, the backlighting of the icons on display panel starts working. If no buttons have been pressed and the doors are closed, the backlighting will turn off.

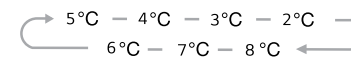


### Controlling the temperature

We recommend that when you start your refrigerator for the first time, the temperature for the refrigerator is set to °5C, my fresh choice to 12- C and the freezer to °18-C. If you want to change the temperature, follow the instructions below. Caution! When you set a temperature, you set an average temperature for the whole refrigerator cabinet. Temperatures inside each compartment may vary from the temperature values displayed on the panel, depending on how much food you store and where you place them. Ambient temperature may also affect the actual temperature inside the appliance.

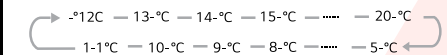
#### 1. Fridge

Press "Fridge" button repeatedly to set your desired fridge temperature between 8 °C and 2 °C, the temperature will decrease 1 °C degrees with each press and the fridge temperature indicator will display corresponding value according to the following sequence.



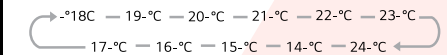
#### 2. My Fresh Choice

Press "My Fresh Choice" button to set the my fresh choice temperature between °5-C and °20-C to suit your desired temperature, and the my fresh choice temperature indicator will display corresponding value according to the following sequence.



#### 3. Freezer

Press "Freezer" button to set the freezer temperature between °14-C and °24-C to suit your desired temperature, and the freezer temperature indicator will display corresponding value according to the following sequence.



#### 4. Super Freeze



Super Freeze can rapidly lower frozen temperature and freeze your food substantially faster than usual.



This feature also helps to keep vitamins and nutrition of fresh food for longer period.

- Press "Mode" button to activate the super freeze function. The super freeze light will be illuminated and the freezer temperature setting will display 24- °C
- Super freeze automatically switches off after 26 hours . When super freeze function is on, you can switch it off by pressing any button of "Mode" ,and"Freezer" button.
- When super freeze function is on, you can switch it off by pressing any button of "Mode" ,and"Freezer" button.

**Note:** When selecting the Super Freeze function, ensure there are no bottled or canned drinks (especially carbonated drinks) in the freezer compartment. Bottles and cans may explode.

#### 5. Artificial intelligence



When the function is activated, the temperature of the refrigerator is automatically switched to

°5C ,the temperature of freezer is automatically switched to °18-C.

#### 6. Holiday



When the holiday function is activated, the temperature of the refrigerator is automatically switched to 15 °C to minimise the energy consumption.

The temperature of the freezer is automatically switched to °18-C.

- Important! Do not store any food in the fridge during this time. When the holiday function is on, you can switch it off by pressing any button of "Mode", "Fridge" and "Freezer" button.

#### 7. Dual ion sterilization preservation technology system

- In the unlock state, press "Unlock" and "Mode" button for 3 seconds, and then beep twice, to enter the sterilization mode. This mode will last for 30 hours. Enter the sterilization mode, the "Fridge temperature display area" flashing display "☒".
- Enter the sterilization mode after 60 minutes, if you open the fridge door, then exit sterilization mode, and the "Fridge temperature display area" is normal, no longer flashing display "☒".
- You can also exit sterilization mode manually. In the unlock state, press "Unlock" and "Mode" button for 3 seconds, and then beep twice, to exit the sterilization mode.

#### 8. Mode

You can select different modes by pressing the "Mode" button when "☒" .When certain mode is selected, wait for the corresponding icon flashing for 10 seconds.

#### 9. Unlock

All the buttons are locked if the icon "☒" is illuminated, press the "☒" Unlock" button for 3 seconds to unlock them. And it will be locked itself after 20 seconds no pressing any button.

#### 10. Door alarm

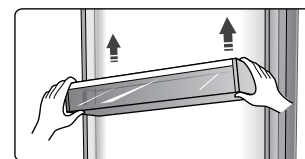
If the door of fridge or freezer is open for over 2 minutes, the door alarm will sound. The buzzer will automatically stop alarming 10 minutes later.

#### Using your appliance

You appliance has the accessories as the "Description of the appliance" showed in general, with this part instruction you can have the right way to use them.

#### Door rack

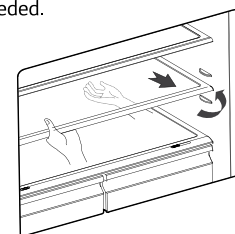
- It is suitable for the storage of eggs, canned liquid, bottled drinks and packed food, etc. Do not place too many heavy things in the racks
- The middle door racks can be placed at different heights according to your appliance. Please take food out of the racks before lifting vertically to reposition.



- All the door racks are completely removable for cleaning.

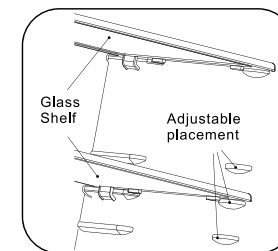
#### Shelf

- There are three glass shelves in refrigerator chamber. They can be adjusted to various heights as needed.



- When you remove the shelves, gently pull them forward until the shelf comes clear of the shelf guides.
- When you return the shelves, make sure there is no obstacle behind and gently push the shelf back into the position.

To save energy, please avoid keeping the door open for a long time when using the appliance. The door alarm can be cleared by closing the door.



#### Crispers

The crisper, mounted on telescopic extension slides, is for storing vegetables and fruits.

#### Using your freezer drawer

The freezer drawers are suitable for storage of foods required to be frozen, such as meat, ice cream and others.

**Caution!** Ensure that bottles are not stored in the freezer as freezing may cause the bottle to break.

#### Using the refrigerator chamber

The refrigerator chamber is suitable for storage of vegetable and fruits. Separate packing of different foods is recommended to avoid losing moisture or flavour permeating into other foods.

#### Caution!

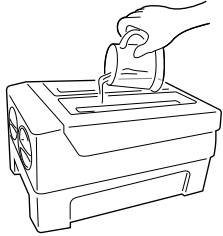
Never close doors while the shelves, crisper and/or telescopic slides are extended. It may damage the unit.

- Follow these simple instructions to remove the crisper chamber, or freezer drawer, for cleaning. Empty the crisper chamber; pull it out to fully open position. Lift the crisper from the lateral slides. Push the slides fully in to avoid damage when closing the door.

### Twistable ice tray

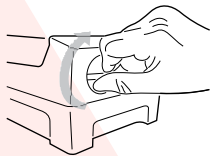
- Twistable ice tray is placed in the freezer to make and store ice cubes. you should use it as follows

1. Pull out the twistable ice tray from the freezer compartment.
2. Fill with drinking water below the maximum level mark.



3. Place the filled ice tray back to the freezer compartment.

4. Await for around 3 hours, twist the knobs clockwise and the ice will drop into the ice box below.



5. Ice cubes can be stored in the ice box, if you need them, you can pull out the ice box and take them out.

**Note:** If the ice tray is used for the first time or has not been used for a long time, please clean it before using.

## Helpful hints and tips

### Energy saving tips

We recommend that you follow the tips below to save energy.

- Try to avoid keeping the door open for long periods in order to conserve energy.
- Ensure the appliance is away from any sources of heat (Direct sunlight, electric oven or cooker etc)
- Don't set the temperature colder than necessary.
- Don't store warm food or evaporating liquid in the appliance.
- Place the appliance in a well ventilated, humidity free, room. Please refer to Installing your new appliance chapter.
- If the diagram shows the correct combination for the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination as this is designed to be Hints for fresh food refrigeration
- Do not place hot food directly into the refrigerator or freezer, the internal temperature will increase resulting in the compressor having to work harder and will consume more energy
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor
- Place food properly so that air can circulate freely around it. Hints for refrigeration
- Meat (All Types) Wrap in polythene food: wrap and place on the glass shelf above the vegetable drawer. Always follow food storage times and use by dates suggested by manufacturers.
- Cooked food, cold dishes, etc.: They should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: They should be stored in the special drawer provided.

### ● Butter and cheese:

Should be wrapped in airtight foil or plastic film wrap.

### ● Milk bottles:

Should have a lid and be stored in the door racks.

### Hints for freezing

- When first starting-up or after a period out of use, let the appliance run at least 2 hours on the higher settings before putting food in the compartment.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminum foil or polyethylene food wraps which are airtight,
- Do not allow fresh unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid temperature rise of the latter.
- Iced products, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, will probably cause frost burns to the skin.
- It is recommended to label and date each frozen package in order to keep track of the storage time. Hints for the storage of frozen food
- Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer
- Once defrosted, food will deteriorate rapidly and should not be re-frozen. Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer Switching off your appliance If the appliance needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken prevent mould on the appliance.



1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the mains socket.

## Cleaning and care

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned regularly at least every two months. Caution! The appliance must not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains socket.

### Exterior cleaning

To maintain good appearance of your appliance, you should clean it regularly.

-Wipe the digital panel and display panel with a clean, soft cloth.

-Spray water onto the cleaning cloth instead of spraying directly on the surface of the appliance.

This helps ensure an even distribution of moisture to the surface.

-Clean the doors, handles and cabinet surfaces with a mild detergent and then wiped dry with a soft cloth.

### Caution!

-Don't use sharp objects as they are likely to scratch the surface.

-Don't use Thinner, Car detergent, Clorox, ethereal oil, abrasive cleansers or organic solvent such as Benzene for cleaning. They may damage the surface of the appliance and may cause fire.

3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Ensure that all the doors are wedged open slightly to allow air to circulate.

You should clean the appliance interior regularly. It will be easier to clean when food stocks are low. Wipe the inside of the fridge freezer with a weak solution of bicarbonate of soda, and then rinse with warm water using a wrung-out sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and baskets. Thoroughly dry all surfaces and removable parts. Although this appliance automatically

defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior walls if the freezer door is opened frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks are low and proceed as follows:

1. Remove existing food and accessories baskets, unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.

2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above.

Caution! Don't use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Only after the interior is completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

### Door seals cleaning

Take care to keep door seals clean. Sticky food and drinks can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.

**Caution!** Only after the door seals are completely dry should the appliance be powered on.

Replacing the LED light:

**Warning:** The LED light must not be replaced by the user! If the LED light is damaged, contact the customer helpline for assistance. To replace the

LED light, the below steps can be followed:

1. Unplug your appliance.
2. Remove light cover by pushing up and out.
3. Hold the LED cover with one hand and pull it with the other hand while pressing the connector latch.
4. Replace LED light and snap it correctly in place.

### Defrosting

Water contained in the food or getting into air inside the fridge by opening doors may form a layer of frost inside. It will weaken the refrigeration when the frost is thick. This appliance is frost-free refrigerator, Automatic defrost itself regularly, without manual defrost. Water from defrosting will be drained into a drip tray through a drain pipe, Then the water within the drip tray will be evaporated.

## Troubleshooting

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks according to this section before calling for service.

You can carry out some easy checks according to this section before calling for service.

**Warning!** Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.

Problem	Possible cause & Solution
Appliance is not working correctly	Check whether the power cord is plugged into the power outlet properly.
	Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary.
	The ambient temperature is too low. Try setting the chamber temperature to a colder level to solve this problem.
	It is normal that the freezer is not operating during the automatic defrost cycle, or for a short time after the appliance is switched on to protect the compressor.
Odours from the compartments	The interior may need to be cleaned
	Some food, containers or wrapping cause odours.
Noise from the appliance	The sounds below are quite normal: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Compressor running noises.</li> <li>● Air movement noise from the small fan motor in the freezer compartment or other compartments.</li> <li>● Gurgling sound similar to water boiling.</li> <li>● Popping noise during automatic defrosting.</li> <li>● Clicking noise before the compressor starts.</li> </ul>
	Other unusual noises are due to the reasons below and may need you to check and take action: <ul style="list-style-type: none"> <li>The cabinet not level.</li> <li>The back of appliance touches the wall.</li> <li>Bottles or containers fallen or rolling.</li> </ul>
The motor runs continuously	It is normal to frequently hear the sound of the motor, it will need to run more when in following circumstances: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperature setting is set colder than necessary</li> <li>● Large quantity of warm food has recently been stored within the appliance.</li> <li>● The temperature outside the appliance is too high.</li> <li>● Doors are kept open too long or too often.</li> <li>● After your installing the appliance or it has been switched off for a long time.</li> </ul>


A layer of frost occurs in the compartment	Check that the air outlets are not blocked by food and ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, please refer to cleaning and care chapter.
Temperature inside is too warm	You may have left the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top.
Temperature inside is too cold	Increase the temperature by following the "Display controls" chapter.
Doors can't be closed easily	Check whether the top of the refrigerator is tilted back by 15-10mm to allow the doors to self close, or if something inside is preventing the doors from closing.
Water drips on the floor	The water pan (located at the rear bottom of the cabinet) may not be properly leveled, or the draining spout (located underneath the top of the compressor depot) may not be properly positioned to direct water into this pan, or the water spout is blocked. You may need to pull the refrigerator away from the wall to check the pan and spout.
The light is not working	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The LED light may be damaged. Refer to replace LED lights in cleaning and care chapter.</li> <li>● The control system has disabled the lights due to the door being kept open too long, close and reopens the door to reactivate the lights.</li> </ul>

## Disposal of the appliance

It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste.

For disposal there are several possibilities:

- The municipality has established collection systems ,where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
  - The manufacturer will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
  - As old products contain valuable resources ,they can be sold to scrap metal dealers.
- Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and fin their way into the food chain .

	Correct Disposal of this product
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.


يحظر التخلص من هذا الجهاز مع النفايات المنزلية.

يوجد العديد من الاحتمالات للتخلص من الجهاز:

(أ) قامت البلدية بإنشاء أنظمة تجميع، حيث يمكن التخلص من النفايات الإلكترونية مجاًداً على الأقل.

(ب) تأخذ الشركة المصنعة الجهاز القديم للتخلص منه مجاناً.

(ج) بما أن المنتجات القديمة تحتوي على موارد قيمة، فإنه يُمكن بيعها إلى تجار معادن الخردة. التخلص الضار للنفايات في الغابات والمناظر الطبيعية يهدد صحتك عند تسرب المواد الخطرة في المياه الجوفية وتسلك طريقها في سلسلة الطعام.

التخلص الصحيح من هذا المنتج	
<p>هذه العلامات تشير إلى أن هذا المنتج لا ينبغي التخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي. لمنع أي ضرر بالبيئة أو بصحة الإنسان من التخلص من النفايات غير المنضبط، قم بإعادة تدويرها بطريقة مسؤولة لتعزيز إعادة استخدام المستدام للموارد المادية. لإرجاع جهازك المستخدم، يُرجى استخدام أنظمة العوددة والتجميع أو الاتصال بتاجر التجزئة الذي قمت بشراء المنتج منه. ويُمكن اتخاذ هذا المنتج لإعادة التدوير الآمن البيئي.</p>	

إذا كنت تواجه أية مشكلة مع الجهاز أو قلق من أن الجهاز لا يعمل بشكل سليم، يمكنك القيام ببعض الفحوصات السهلة وفقًا لهذا القسم قبل الاتصال للحصول على خدمة. يمكنك القيام ببعض الفحوصات السهلة وفقًا لهذا القسم قبل الاتصال للحصول على خدمة. **تحذير!** لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. إذا استمرت المشكلة بعد إجراء الفحوصات المذكورة أدناه، اتصل بفني مؤهل، أو مهندسة خدمة معتمد أو المحل الذي اشتريت منه المنتج.

المشكلة	السبب المحتمل والحل
الجهاز لا يعمل بشكل سليم	تحقق من توصيل السلك في منفذ الطاقة بشكل سليم. تحقق من فتيل أو دائرة مصدر الطاقة، واستبدله إذا لزم الأمر. درجة الحرارة المحيطة منخفضة جدًا. حاول ضبط درجة حرارة الغرفة إلى مستوى أبرد لحل هذه المشكلة. من الطبيعي أن الفريزر لا يعمل أثناء دورة إزالة الجليد تلقائيًا، أو لفترة قصيرة بعد تشغيل الجهاز لحماية الضاغط.
وجود روائح من المقصورات	قد يتعين تنظيف الوحدة الداخلية يتسبب بعض الطعام أو الحاويات أو اللف في وجود روائح.
سماع صوت ضوضاء من الجهاز	الأصوات التالية عادية إلى حد ما: ● ضوضاء عند تشغيل الضاغط. ● ضوضاء حركة الهواء من محرك المروحة الصغير في حيز الفريزر أو غيرها من المقصورات. ● صوت غرغرة مماثل لصوت الماء المغلي. ● طقطقة أثناء إزالة الجليد التلقائي. ● أصوات طقطقة قبل تشغيل الضاغط. أصوات ضوضاء غير عادية أخرى ناتجة عن الأسباب التالية قد يتعين عليك الفحص واتخاذ إجراء. الخزانة غير مستوية. الجزء الخلفي من الجهاز يلمس الحائط. تساقط أو تدحرج الزجاجات أو الحاويات.
المحرك يعمل باستمرار	من الطبيعي أن يسمع الشخص في كثير من الأحيان صوت المحرك، و سوف يتعين تشغيله أكثر في الحالات التالية: ● يتم ضبط إعداد درجة الحرارة عند درجة أكثر برودة من اللازم. ● تم مؤخرًا تخزين كمية كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز. ● درجة الحرارة خارج الجهاز عالية جدًا. ● يتم إبقاء الأبواب مفتوحة لمدة طويلة جدًا أو في كثير من الأحيان. ● بعد تركيب الجهاز أو فصله لفترة طويلة.

تحديث طبقة من الجليد في المقصورة	تحقق من عدم انسداد منافذ الهواء بالطعام وتأكد من وضع الطعام داخل الجهاز للسماح بالتهوية الكافية. تأكد من غلق الباب تمامًا. لإزالة الجليد، يُرجى الرجوع إلى فصل "الرعاية والتنظيف".
درجة الحرارة الداخلية حارة جدًا.	قد تكون الأبواب ثرثرت مفتوحة لفترة طويلة جدًا أو كثيرًا جدًا؛ أو ثرثرت الأبواب مفتوحة بوجود بعض العوائق؛ أو الجهاز يقع في مكان غير مُطهر بما يكفي من الجانبين، الجزء الخلفي والعلوي.
درجة الحرارة الداخلية باردة جدًا.	قم بزيادة درجة الحرارة باتباع الفصل "عرض عناصر التحكم".
لا يُمكن غلق الأبواب بسهولة	تحقق مما إذا كان الجزء العلوي من الثلاجة يميل للوراء بنسبة 10-15 مم للسماح بغلق الأبواب ذاتيًا، أو في حالة وجود شيء ما بالدخل يمنع الأبواب من الغلق.
يتساقط الماء على الأرض	قد لا يتم تسوية وعاء الماء (الموجود في الجزء السفلي الخلفي من الخزانة) بشكل سليم، أو قد لا يتم وضع صنبور التصريف (الموجود أسفل الجزء العلوي من مستودع الضاغط) بشكل سليم نحو الماء مباشرة في هذا الوعاء، أو تم إعاقه صنبور الماء. قد يتعين عليك سحب الثلاجة بعيدة عن الحائط لفحص الوعاء والصنبور.
الإضاءة لا تعمل.	قد يكون ضوء LED تالفًا. يُرجى الرجوع إلى فصل استبدال ضوء LED في فصل "الرعاية والتنظيف". لقد قام نظام التحكم بتعطيل الأضواء الناتجة عن ترك الباب مفتوح لفترة طويلة، أغلق وأعد فتح الباب لإعادة تفعيل الأضواء.

2. عند اكتمال إزالة الجليد، قم بتنظيف الفريزر كما تم وصفه أعلاه .

**تنبيه!** لا تستخدم أجسام حادة لإزالة التجميد من حيز الفريزر . فقط بعد تجفيف الوحدة الداخلية بالكامل، ينبغي تشغيل الجهاز مرة أخرى وتوصيله بمقبس التيار الرئيسي .

**تنظيف الأختام المغناطيسية على الأبواب**

أولي عناية كبيرة للحفاظ على الأختام المغناطيسية على الباب نظيفة . يمكن أن يتسبب الطعام والمشروبات اللزجة في وجود أختام مغناطيسية ملتصقة بالخزانة ووجود تمزق عند فتح الباب . اغسل الأختام المغناطيسية بمنظف معتدل وماء دافئ . اشطفها وجففها تمامًا بعد التنظيف .

**تنبيه!** يجب تشغيل الجهاز فقط بعد تجفيف الأختام المغناطيسية على الباب تمامًا .

**استبدال ضوء LED:**

تحذير: يجب عدم استبدال ضوء LED من قبل المستخدم! في حالة تلف ضوء LED، اتصل بخط المساعدة الخاص بالعملاء للحصول على مساعدة . لاستبدال

ضوء LED، يمكن اتباع الخطوات التالية:

1. افصل الجهاز .
2. قم بإزالة غطاء الضوء بإزاحته وإزالته .
3. أمسك غطاء LED بيد واحدة واسحبه باليد الأخرى أثناء الضغط على مزلاج الموصل .
4. استبدل ضوء LED وثبته بشكل صحيح في مكانه .

لأسباب صحية، يجب تنظيف الجهاز (بما في ذلك ملحقات الوحدة الخارجية والداخلية) بشكل منتظم مرتين كل شهر على الأقل .

**تنبيه!** يجب عدم توصيل الجهاز بالتيار الرئيسي أثناء عملية التنظيف . لخطر حدوث صدمة كهربائية! قبل أي عملية تنظيف، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي وافصل المأخذ الرئيسي من قابس الموصلات الرئيسية .

**تنظيف الوحدة الخارجية**

للحفاظ على مظهر جيد لجهازك، يجب تنظيفه بانتظام .

-امسح اللوحة الرقمية ولوحة العرض باستخدام قطعة قماش نظيفة وناعمة .

-رش الماء على قماشية التنظيف بدلاً من الرش مباشرة على سطح الجهاز . هذا يساعدك في ضمان توزيع الرطوبة على السطح .

-قم بتنظيف الأبواب، والمقابض، وأسطح الخزانة باستخدام منظف معتدل ثم تجفيفه بقطعة قماش ناعمة .

**تنبيه!**

-لا تستخدم أجسام حادة لأنها من المحتمل أن تخدش السطح .

-لا تستخدم سائل مخفف، أو منظف السيارات، أو الكلوركس، أو زيت أثيري، أو منظفات كاشطة، أو مذيبيات عضوية مثل البنزين بغرض التنظيف، لأن ذلك قد يضر سطح الجهاز ويسبب حرائق .

**تنظيف الوحدة الداخلية**

يجب تنظيف الوحدة الداخلية للجهاز بانتظام . سيكون أسهل في تنظيفه عندما تكون مخزونات الطعام قليلة . امسح الجزء الداخلي في فريزر الثلجة باستخدام محلول ضعيف من بيكربونات الصوديوم، ثم قم بشطفه بماء دافئ باستخدام اسفنجة معصورة أو قطعة قماش . جفف تمامًا قبل استبدال الرفوف والسلال .

جفف جميع الأسطح تمامًا والأجزاء القابلة للإزالة .

على الرغم من أن هذا الجهاز يزيل التجميد تلقائيًا، فقد تحدث طبقة من الثلج على جدران الوحدة الداخلية لحيز الفريزر إذا تم فتح باب الفريزر مرارًا وتكرارًا أو إبقائه مفتوحًا لفترة طويلة جدًا . إذا كان الجليد سميكًا جدًا، اختر وقت عندما يكون مخزونات الطعام قليلة وامضي على النحو التالي:

1. قم بإزالة الطعام الموجودة وسلال الملحقات، و افصل الجهاز من مصدر التيار الرئيسي واترك الباب مفتوحًا . قم بتهوية الغرفة تمامًا لتسريع عملية الذوبان .

● الماء المتضمن في الطعام أو الموجود في الهواء داخل الثلجة بسبب فتح الأبواب قد يُشكل طبقة من الجليد بالداخل، وسوف تُضعف التبريد عندما يكون الجليد سميكًا .

● هذا الجهاز عبارة عن ثلاجة خالية من الجليد، ويزوب من تلقاء نفسه تلقائيًا بانتظام، دون إزالته بشكل يدوي . الماء الناتج من إزالة الجليد سوف ينصب في علبة التقطير من خلال مواسير الصرف، ثم يتبخّر الماء الموجود داخل علبة التقطير .



### تلميحات توفير الطاقة

نوصي باتباع التلميحات الواردة أدناه لتوفير الطاقة.

- حاول تجنب إبقاء الباب مفتوحًا لفترات طويلة من أجل الحفاظ على الطاقة.
- تأكد من جعل الجهاز بعيد عن أي مصادر للحرارة (ضوء الشمس المباشر، فرن كهربائي أو موقد، وما إلى ذلك)
- لا تضبط درجة الحرارة عند درجة أبرد من اللازم.
- لا تُخزن الطعام الساخن أو تبريد السائل في الجهاز.
- ضع الجهاز في غرفة تهوية جيدة خالية من الرطوبة. يُرجى الرجوع إلى فصل "تركيب جهاز جديد".
- إذا كان المخطط يُظهر التركيبة الصحيحة للأدراج، وأدراج الثلجة والرفوف، فلا تقم بتعديل التركيبة حيث أن هذا مُصمم ليكون التكوين الأكثر كفاءة للطاقة.

### تلميحات لتبريد الطعام الطازج

- لا تضع الطعام الساخن مباشرة في الثلجة أو الفريزر، سوف تزداد درجة الحرارة الداخلية مما تؤدي إلى قيام الضاغط بالعمل بصورة أكثر صعوبة وسوف يستهلك مزيد من الطاقة.
- لا تقم بتغطية الطعام أو لفة، خاصة إذا كان يحتوي على نكهة قوية.
- ضع الطعام بصورة سليمة حيث يمكن توزيع الهواء بحرية حوله.

### تلميحات للمبرد

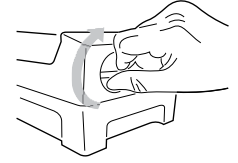
- لف اللحوم (جميع الأنواع) في طعام البولييثين: قم بلفه ووضعه على رف زجاجي أعلى درج الخضروات. اتبع دائمًا أوقات تخزين الطعام و استخدمه حسب التواريخ المقترحة من الشركة المُصنعة.
- طعام مطبوخ، أطباق باردة، وما إلى ذلك: يجب تغطيتها وقد يتم وضعها على أي رف.
- الفاكهة والخضروات: يجب تخزينهم في الدرج المتوفر المخصص لهم.
- الزبدة والجبن: يجب لفهم في رُقاقة مُحكمة السد أو في غشاء من البلاستيك.
- زجاجات الحليب: يجب أن يكون لها غطاء وتخزينها في رفوف الباردة.

### تلميحات التجميد

- عند البدء لأول مرة أو بعد فترة من الاستخدام، اترك الجهاز يعمل لمدة ساعتين على الأقل على إعدادات أعلى قبل وضع الطعام في حيز التجميد.

3. ضع علبة الثلج المُعبأة مرة أخرى في حيز الفريزر.

4. انتظر حوالي 3 ساعات، وقم بتدوير المقابض في اتجاه عقارب الساعة وعندها سوف يتساقط الثلج في صندوق الثلج أدناه.



5. يُمكن تخزين مكعبات الثلج في صندوق الثلج، وإذا كنت بحاجة إليهم، يُمكنك سحب صندوق الثلج وإخراجهم من هنا.

**ملحوظة:** إذا تم استخدام علبة الثلج لأول مرة، أو لم يتم استخدامها لفترة طويلة، يُرجى تنظيفها قبل الاستخدام.

- قم بتحضير الطعام في أجزاء صغيرة لتمكينها من التجميد بسرعة وعلى نحو كامل ومن الممكن ذوبان الثلج في وقت لاحق للكمية المطلوبة فقط.
- قم بلف الطعام في رُقاقة ألومنيوم أو لف الطعام بالبولي إيثيلين المُحكم السد.
- لا تسمح للطعام الطازج أو غير المجمد لمس الطعام الذي يتم تجميده بالفعل لتجنب ارتفاع درجة الحرارة للأخير.
- المنتجات المُثلجة، إذا استخدمت مباشرة بعد إزالتها من حيز التجميد، فسوف تتسبب في حروق الجلد.
- من الموصى به تسمية كل حزمة مجمدة وكتابة التاريخ عليها للاحتفاظ بوقت التخزين.

### تلميحات تخزين الطعام المجمد

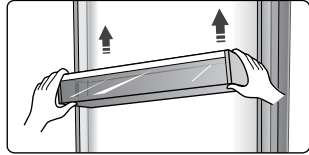
- تأكد من تخزين الطعام المُجمد بصورة صحيحة من قبل بائع المواد الغذائية.
- عندما يذوب الثلج، سوف يتدهور الطعام سريعًا ويجب عدم تجميده مرة أخرى. لا تتجاوز فترة التخزين كما هو مشار إليه من قبل الشركة المُصنعة للطعام.
- إطفاء جهازك إذا كان الجهاز بحاجة لإيقاف تشغيله لفترة طويلة، يجب اتخاذ الخطوات التالية لمنع وجود عفن على الجهاز.
- 1. قم بإزالة كافة الطعام الرئيسي.
- 2. قم بإزالة مأخذ الطاقة من قابس التيار الرئيسي.
- 3. قم بتنظيف وتجفيف الوحدة الداخلية بدقة.
- 4. تأكد من أن جميع الأبواب مفتوحة قليلاً للسماح بتوزيع الهواء.

يحتوي الجهاز على ملحقات في صورة "وصف الجهاز" الموضحة بشكل عام، وباستخدام التعليمات الخاصة بهذا الجزء، يُمكن أن يكون لديك الطريقة الصحيحة لاستخدام الجهاز.

### رف الباب

تعد من العناصر المناسبة لتخزين البيض، والسوائل المُعلبة، والمشروبات المُعبأة في زجاجات، والطعام المُغلف، وما إلى ذلك. لا تضع الكثير من الأشياء الثقيلة جدًا في الرفوف.

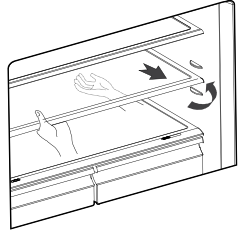
يمكن وضع رفوف الباب الوسطى في ارتفاعات مختلفة وفقًا للجهاز الخاص بك. يُرجى أخذ الطعام من الرفوف قبل الرفع عموديًا لإعادة التمرکز.



جميع رفوف الباب قابلة للإزالة بالكامل بغرض التنظيف.

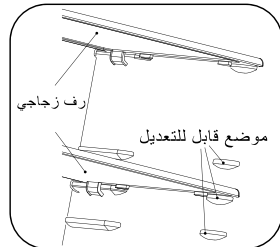
### الرف

يوجد ثلاثة رفوف زجاجية في غرفة التلاجة. ويمكن ضبطهم لارتفاعات مختلفة حسب الحاجة.



عند إزالة الرفوف، اسحبهم بلطف إلى الأمام حتى يصبح الرف واضحًا من خطوط الرف الإرشادية.

عند إرجاع الرفوف، تأكد من عدم وجود عائق بالخلف وادفع الرف برفق مرة أخرى إلى موضعه.



### درج التلاجة

درج التلاجة، الذي تم تركيبه على شرائح تمديد متداخلة، يكون مخصص للخضروات والفاكهة.

### استخدام درج الفريزر

أدرج الفريزر تكون مناسبة للطعام المطلوب المُراد تجميده، مثل اللحوم، والأيس كريم، وغير ذلك.

تنبيه! تأكد من عدم تخزين الزجاجات في الفريزر لأن التجميد قد يسبب كسر الزجاج.

### استخدام غرفة جهاز التبريد

تكون غرفة جهاز التبريد مناسبة لتخزين الخضروات والفاكهة. يوصى بفصل تعبئة الأطعمة المختلفة لتجنب فقدان الرطوبة أو تجنب وجود نكهة تتخلل الأطعمة الأخرى. تنبيه!

لا تغلق مطلقًا الأبواب في حين يتم تمديد الرقوف، ودرج التلاجة وأو الشرائح المترابطة، لأنها قد تضر الوحدة.

اتبع هه التعليمات البسيطة

لإزالة غرفة درج التلاجة، أو درج الفريزر بغرض التنظيف. أفرغ غرفة درج التلاجة؛ وقم بسحبها إلى موضع مفتوح بالكامل. ارفع درج التلاجة من الشرائح الجانبية. ادفع الشرائح بالكامل لتجنب حدوث أضرار عند غلق الباب.

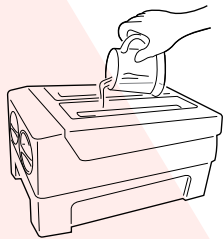
### علبة ثلج قابلة لللف

توضع علبة الثلج القابلة لللف في الفريزر لصنع وتخزين مكعبات الثلج، ويجب استخدامها على النحو التالي

1. اسحب علبة الثلج القابلة لللف من

حيز الفريزر.

2. أملأها بمياه شرب أدنى علامة مستوى الحد الأقصى.



لتوفير الطاقة، يُرجى تجنب إبقاء الباب مفتوحًا لمدة طويلة عند استخدام الجهاز. يُمكن إنهاء تنبيه الباب بإغلاق الباب.

**ملحوظة:** عند اختيار وظيفة التجميد السوبر، تأكد من عدم وجود مشروبات مُعبأة في زجاجات أو مُعلبه (خاصة المشروبات الغازية) في حيز الفريزر، قد تنفجر الزجاجات والعلب.

### 5. الذكاء الاصطناعي

عند تفعيل الوظيفة، تتحول درجة حرارة التلاجة تلقائيًا إلى 5 درجة مئوية، ودرجة حرارة الفريزر إلى -18 درجة مئوية تلقائيًا.



### 6. العطلات

عند تفعيل الوظيفة، تتحول درجة حرارة التلاجة إلى 15 درجة مئوية تلقائيًا لتقليل استهلاك الطاقة. تتحول درجة حرارة الفريزر إلى -18 درجة مئوية تلقائيًا.



هام! لا تقم بتخزين أي طعام في التلاجة أثناء هذا الوقت.

عند تشغيل وظيفة العطلات، يمكنك إيقاف تشغيله بالضغط على زر "وضع"، وزر "تلاجة"، وزر "فريزر".

### 7. نظام تقنية المحافظة على تظهير الأيون الثنائي

في حالة عدم القفل، اضغط على زر "إلغاء القفل" و"وضع" لمدة 3 ثواني، ثم اضغط على زر الصفار مرتين للدخول إلى وضع التطهير. سوف يدوم هذا الوضع لمدة 3 ساعة. أدخل وضع التطهير، ويظهر وميض "منطق عرض درجة حرارة التلاجة" "°C".

أدخل وضع التطهير بعد 60 دقيقة، إذا كنت تقوم بفتح باب التلاجة، ثم أخرج من وضع التطهير، وتكون "منطقة عرض درجة حرارة التلاجة" عاديًا، ولم يعد يظهر وميض "°C".

يمكنك أيضًا الخروج من وضع التطهير يدويًا. في حالة عدم القفل، اضغط على زر "إلغاء القفل" و"وضع" لمدة 3 ثواني، ثم اضغط على زر الصفار مرتين للخروج من وضع التطهير.

### 8. الوضع

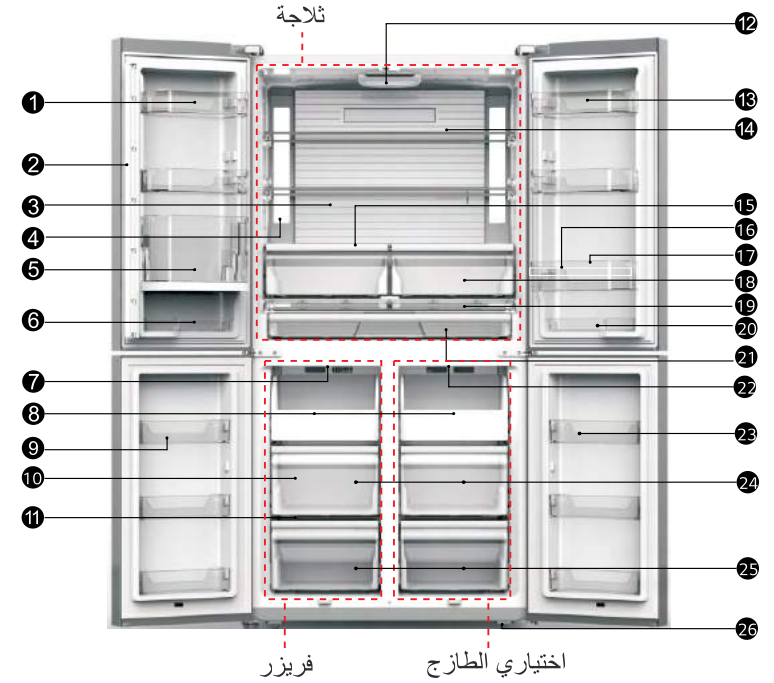
يمكنك تحديد أوضاع مختلفة بالضغط على زر "وضع" عند "5". وعند تحديد وضع معين، انتظر وميض الرمز المقابل لمدة 10 ثواني.

### 9. إلغاء القفل

يتم قفل جميع الأزرار إذا أضيء الرمز "5". واضغط على زر "إلغاء القفل" لمدة 3 ثواني لإلغاء القفل. وسيتم القفل ذاتيًا بعد 20 ثانية بدون الضغط على أي زر.

### 10. تنبيه الباب

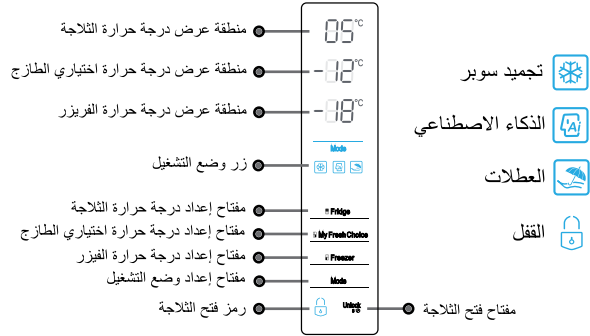
إذا تم فتح باب التلاجة أو الفريزر لمدة تزيد عن دقيقتين، سوف يصدر تنبيه الباب صوتًا. سوف يتوقف جرس التنبيه تلقائيًا بعد 10 دقائق.



- |   |                         |    |   |    |                                      |
|---|-------------------------|----|---|----|--------------------------------------|
| 1 | رف علوي أيسر للثلاجة    | 10 | علبة ثلج قابلة لللف (بالداخل)               | 19 | غطاء صندوق سفلي لحفظ الطعام          |
| 2 | فاصل دوار               | 11 | رفوف زجاجية للفريزر                         | 20 | رف صغير أيسر للثلاجة                 |
| 3 | غطاء أنبوب هواء الثلاجة | 12 | نظام تقنية الحفاظ على أيون نانو سالب الشحنة | 21 | صندوق سفلي لحفظ الطعام               |
| 4 | ضوء ثلاجة LED           | 13 | رف علوي أيسر للثلاجة                        | 22 | ضوء LED للاختيار الطازج              |
| 5 | رف قابل للتحرك          | 14 | رف زجاجي للثلاجة                            | 23 | رف اختياري الطازج                    |
| 6 | رف صغير أيسر للثلاجة    | 15 | غطاء صندوق علوي لحفظ الطعام                 | 24 | درج وسط                              |
| 7 | ضوء فريزر LED           | 16 | شريط حجب الزجاجات                           | 25 | درج سفلي                             |
| 8 | صينية الشراب            | 17 | رف وسط أيسر للثلاجة                         | 26 | قدم سفلية قابلة للتعديل              |
| 9 | رف الفريزر              | 18 | صندوق علوي لحفظ الطعام                      | 27 | علبة البيض (موجودة في حقيبة بلاستيك) |

**ملحوظة:** نظرًا للتعديل المتواصل لمنتجاتنا، فقد تختلف ثلاجتك قليلاً عن دليل التعليمات هذا، ولكن تظل الوظائف واستخدام الوسائل كما هي. للحصول على مزيد من المساحة في الفريزر، يمكنك إزالة الأدراج (باستثناء درج الفريزر السفلي) وعلبة الثلج القابلة لللف.

استخدم الجهاز الخاص بك وفقاً لقواعد التحكم التالية، حيث يحتوي الجهاز على وظائف وأوضاع مقابلة في صورة لوحات تحكم كما هو موضح في الصور التالية. عند تشغيل الجهاز لأول مرة، يبدأ تشغيل الإنارة الخلفية للموز الموجودة على لوحة العرض. إذا لم يتم الضغط على أي من الأزرار والأبواب مغلقة، سوف يتم إيقاف تشغيل الإنارة الخلفية.



12°C - 13°C - 14°C - 15°C - 20°C  
1°C - 10°C - 9°C - 8°C - 5°C

### 3. فريزر

اضغط على زر "فريزر" لضبط درجة حرارة الفريزر بين -14 درجة مئوية و -24 درجة مئوية ليناسب درجة حرارتك المرجوة، وسوف يُظهر مؤشر درجة حرارة الفريزر القيمة المقابلة وفقاً للتسلسل التالي.

18°C - 19°C - 20°C - 21°C - 22°C - 23°C  
17°C - 16°C - 15°C - 14°C - 24°C

### 4. تجميد سوبر



يُمكن للتجميد السوبر تقليل درجة الحرارة المُجمدة بسرعة وتجميد طعامك بصورة أسرع من المعتاد بشكل كبير.

تساعدك أيضاً هذه الميزة على الحفاظ على الفيتامينات والتغذية للطعام الطازج لفترة أطول.

- اضغط على زر "وضع" لتفعيل وظيفة التجميد السوبر. سوف يتم إضاءة ضوء التجميد السوبر وسوف تظهر درجة إعداد درجة حرارة الفريزر عند -24 درجة مئوية.

- يتم إيقاف تشغيل التجميد السوبر تلقائياً بعد 26 ساعة.

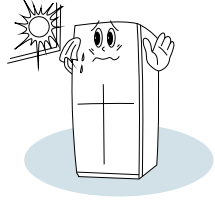
- عند تشغيل وظيفة التجميد السوبر، يمكنك إيقاف تشغيله بالضغط على زر "وضع"، وزر "فريزر".

5°C - 4°C - 3°C - 2°C  
6°C - 7°C - 8°C

### 2. اختياري الطازج

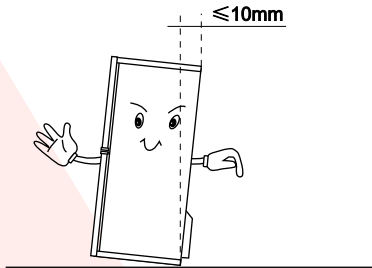
اضغط على زر "اختياري الطازج" لضبط درجة حرارة اختياري الطازج بين -5 درجة مئوية و -20 درجة مئوية ليناسب درجة حرارتك المرغوبة، وسوف يُظهر مؤشر درجة حرارة اختياري الطازج القيمة المقابلة وفقاً للتسلسل التالي.

- أوقف الجهاز في مكان جاف لتجنب الرطوبة العالية.
- اجعل الجهاز بعيدًا عن ضوء الشمس المباشر، أو المطر، أو الصقيع. أوقف الجهاز بعيدًا عن مصادر الحرارة مثل المواقد أو النيران أو أجهزة التدفئة.

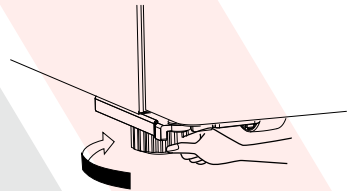


### تسوية الجهاز

- للحصول على تسوية كافية ومرور الهواء في الجزء الخلفي السفلي للجهاز، قد تحتاج إلى تعديل القدم السفلية.
- للسماح بإغلاق الأبواب ذاتيًا، قم بإمالة الجزء العلوي إلى الوراء بحوالي 10 مم.



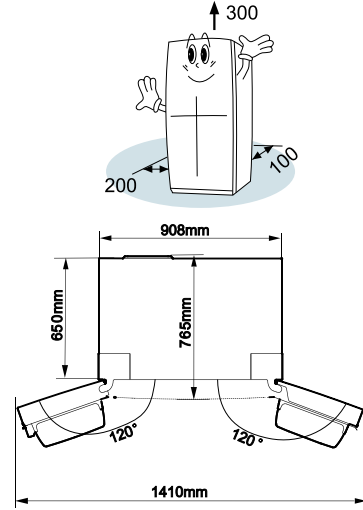
- يمكنك تعديلها يدويًا باليد أو باستخدام مفك برغي مناسب.



قبل استخدام الجهاز لأول مرة، يجب أن تكون على علم بالتلميحات التالية.

### تهوية الجهاز

من أجل تحسين كفاءة نظام التبريد وحفظ الطاقة، من الضروري الحفاظ على التهوية الجيدة حول الجهاز لتبديد الحرارة. لهذا السبب، ينبغي توفير مساحة كافية فارغة حول الثلاجة. اقتراح: من المستحسن وجود على الأقل 100 مم مساحة من الجزء الخلفي إلى الحائط، و 300 مم على الأقل من السقف، و 200 مم على الأقل من جانبها إلى الحائط ومساحة فارغة أمامه للسماح بفتح الأبواب 120 درجة، كما هو موضح في المخططات التالية.



### ملحوظة:

يعمل هذا الجهاز جيدًا في فئة المناخ الموضح في الجدول أدناه.

وقد لا يعمل بصورة صحيحة إذا تُرك في درجة حرارة أعلى أو أدنى من النطاق المشار إليه لفتره طويلة.

فئة المناخ	درجة الحرارة المحيطة
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

- من المستحسن الانتظار 4 ساعات على الأقل قبل توصيل الجهاز للسماح بتدفق الزيت مرة أخرى في الضاغط.
- ينبغي وجود دوران هواء كافي حول الجهاز، وعدم وجود هذا يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة. لتحقيق وجود تهوية كافية، اتبع التعليمات ذات الصلة بعملية التركيب.
- حيثما أمكن ينبغي ألا يكون الجزء الخلفي للمنتج بالقرب جدًا من الحائط لتجنب لمس الأجزاء الحارة (الضاغط، المكثف) لمنع خطر حدوث حرائق، اتبع التعليمات ذات الصلة بعملية التركيب.
- يجب ألا يقع الجهاز بالقرب من المشعات أو المواقد.
- تأكد من أنه يمكن الوصول لمأخذ التيار الرئيسي بعد تركيب الجهاز الخدمة
- يجب القيام بأي عمل كهربائي مطلوب للقيام بأعمال الخدمة للجهاز من قبل كهربائي مؤهل أو شخص مختص.
- يجب صيانة المنتج من قبل مركز خدمة معتمد، ويجب استخدام قطع الغيار الأصلية فقط.
- 1) إذا كان الجهاز خالي من التجميد.
- 2) إذا كان الجهاز يحتوي على حيز للفريرز.

- لا تستخدم مطلقًا القاعدة، الأدراج، الأبواب، وما إلى ذلك للوقوف عليها أو كأساليب دعم.
- يجب عدم تجميد الطعام المُجمد مرة أخرى بمجرد إذابته.
- لا تستخدم المصاصات المثلجة أو مكعبات الثلج مباشرةً من الثلاجة لأن ذلك يمكن أن يؤدي إلى حرق الفم والشفايف.
- لتجنب وقوع أي عناصر والتسبب في جروح أو حدوث تلف للجهاز، لا تحمل بشكل زائد على رفوف الأبواب أو تضع الكثير من الطعام في الأدراج الهشة.

### تنبيه!

### الرعاية والتنظيف

- قبل أي عملية صيانة، افصل الجهاز عن التيار الكهربائي وافصل المأخذ الرئيسي من قابس الموصلات الرئيسية.
- لا تقم بتنظيف الجهاز باستخدام أجسام معدنية و مواد تنظيف بخار وزيوت أثيرية أو مذيبات عضوية أو منظفات كاشطة.
- لا تستخدم أجسام حادة لإزالة التجميد من الجهاز. استخدم مكشطة بلاستيكية.
- معلومات هامة بالنسبة للتركيب!
- لتوصيل الكهربائي بدقة، اتبع التعليمات الواردة في هذا الدليل.
- فك الجهاز وتحقق مما إذا كان هناك تلفيات موجودة. لا تقم بتوصيل الجهاز في حالة الإتلاف. قم بالتبليغ عن أي أضرار محتملة فوراً إلى المكان الذي اشتريته منه الجهاز. في هذه الحالة، احتفظ به مغلقاً.

● إذا كان يتعين استبدال هذا الجهاز، الذي يتميز بوجود أختام معنطيسية على الباب، بجهاز أقدم يتميز بوجود قفل بنايبيص (مزلاج) على الباب أو الغطاء، تأكد من أنه لا يمكن استعمال القفل بنايبيص قبل التخلص من الجهاز القديم. هذا سوف يمنعه من أن يصبح مصيدة موت للأطفال.

#### السلامة العامة

● تحذير — يهدف هذا الجهاز لاستخدام المنزلي و التطبيقات المماثلة مثل -مناطق طهي العاملين في المحلات، و المكاتب وغيرها من بيئات العمل؛ -المنازل الريفية المصممة للعملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية؛ -بيئات من نوع المبيت والإفطار؛ -التموين والتطبيقات المماثلة غير البيع بالتجزئة

● تحذير— لا تقم بتخزين مواد متفجرة مثل البخاخات مع وقود قابل للاشتعال في هذا الجهاز.

● تحذير— في حالة تلف سلك الإمداد، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة، أو من وكيل الخدمة التابع للشركة أو من قبل أشخاص مؤهلين من أجل تجنب المخاطر.

● تحذير— احتفظ بفتحات التهوية، في علبة الجهاز أو في البنية المدمجة، وخالية من المعوقات.

● تحذير— لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو وسائل أخرى لتسريع عملية إزالة التجميد، خلاف الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.

● تحذير— لا تضرر دائرة التبريد.


● تحذير— لا تستخدم الأجهزة الكهربية داخل حيز تخزين الطعام في الجهاز، مالم تكن من النوع الوصى به من الشركة المصنعة.

● تحذير— التبريد وغاز العزل قابل للاشتعال. عند التخلص من الجهاز، يكون ذلك فقط في المركز المعتمد للتخلص من النفايات. ولا تعرض الجهاز لأي لهب نار.

#### المُبرد

يتضمن أيزو بيوتيلين الخاص بالمبرد (R600a) داخل دائرة تبريد الجهاز، وهو غاز طبيعي ذات مستوى عالي التوافق البيئي، وهو مع ذلك قابل للاشتعال. خلال نقل وتركيب الجهاز، تأكد من عدم إتلاف أي من مكونات دائرة التبريد.

المُبرد (R600a) قابل للاشتعال.


تنبيه: مخاطر الحرائق 

إذا تم إتلاف دائرة التبريد:

● تجنب فتح ألسنة اللهب ومصادر الاشتعال.

● تهوية الغرفة تمامًا التي يقع بها الجهاز.

فمن الخطورة تغيير المواصفات أو تعديل هذا المنتج بأي طريقة، وقد يتسبب أي تلف بالكابل بحدوث ماس كهربائي وحرائق وصدمة كهربائية.

السلامة الكهربائية 

1. يجب ألا يكون سلك الطاقة طويلاً.  
2. تأكد من عدم هرس أو إتلاف قابل التيار الكهربائي. وإلا، فإنه قد يتسبب في حدوث ماس كهربائي أو صدمة كهربائية أو ارتفاع درجة الحرارة أو حتى حدوث حرائق.

3. تأكد من إمكانية وصولك إلى القابس الرئيسي للجهاز.

4. لا تسحب الكابل الرئيسي.

5. لا تدخل المأخذ الرئيسي إذا كان القابس غير محكم، حيث يكون هناك مخاطر حدوث صدمة كهربائية أو حرق.

6. لا تستخدم الجهاز بدون وجود غطاء خفيف للإضاءة الداخلية.

7. ثزود الثلاجة فقط بمصدر الطاقة للتيار المتردد أحادي الطور 220~230 فولت/60 هرتز. إذا كان تذبذب الجهد الكهربائي في منطقة المستخدم كبيرة جداً، فإن الجهد الكهربائي يتجاوز النطاق المذكور أعلاه، وتأكد من تطبيق A.C من أجل السلامة. منظم الجهد الكهربائي التلقائي أكبر من 350 وات

عن الثلاجة. يجب استعمال الثلاجة مقيس طاقة خاص بدلاً من المقيس المشترك مع أجهزة إلكترونية أخرى. يجب مطابقة المأخذ القابس بسلك أر ضي.

#### الاستخدام اليومي

● لا تخزن مواد غاز قابلة للاشتعال أو سوائل في الجهاز، حيث يكون هناك مخاطر انفجار.

● لا تقوم بتشغيل أي من الأجهزة الكهربائية في الجهاز (على سبيل المثال، جهاز عمل الأيس كريم، و الخلاطات، وغيرهم).

● عند الفصل، اسحب دائماً المأخذ من القابس الرئيسي، ولا تسحبه على الكابل.

● لا تضع عناصر ساخنة بالقرب من المكونات البلاستيكية لهذا الجهاز.

● لا تضع منتجات الطعام مباشرة

مقابل منفذ الهواء الموجود نحو الجدار الخلفي.

● قم بتخزين الطعام المُجمد المُعبأ سلقاً وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة للطعام المُجمد.

● ينبغي الالتزام بالتوصيات الخاصة بالتخزين من قبل الشركة المصنعة للأجهزة. راجع التعليمات ذات صلة بعملية التخزين.

● لا تضع المشروبات الغازية أو الفوارة في حيز التجميد لأنها تخلق الضغط على الحاوية التي قد تؤدي إلى الانفجار، مما ينتج عنه تلف الجهاز.

● يمكن أن يتسبب الطعام المجمد في الإصابة بحروق التجمد إذا استهلك مباشرة من حيز التجميد.

● لا تضع الجهاز في اتجاه ضوء الشمس المباشر.

● اجعل الشموع والمصابيح وغيرها من العناصر ذات لهب مكشوف بعيدة عن الجهاز بحيث لا تضع الجهاز على النار.

● يهدف الجهاز إلى حفظ المواد الغذائية و/أو المشروبات في منزل عادي كما هو موضح في كتيب التعليمات.

● الجهاز ثقيل. ويجب توخي الحذر عند نقله.

● لا تقم بإزالة ولا لمس العناصر من حيز المُجمد إذا كانت يديك رطبة/جافة، لأن ذلك قد يسبب تسليخات جلدية أو حروق الصقي/الفريزر.



- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 12.....تلميحات ونصائح مفيدة | 2.....معلومات السلامة والتحذير |
| 13.....التنظيف والرعاية     | 6.....تركيب جهاز جديد          |
| 14.....إزالة التجمد         | 7.....وصف الجهاز               |
| 15.....تحري الخلل وإصلاحه   | 8.....عرض وحدات التحكم         |
| 17.....التخلص من الجهاز     | 10.....استخدام الجهاز          |

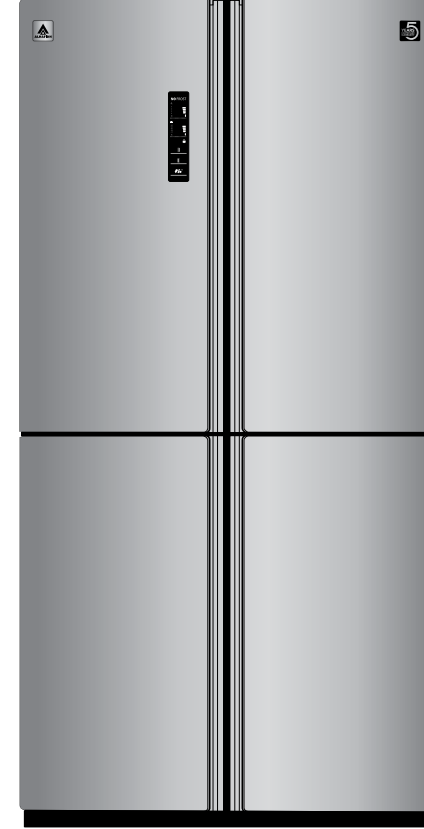
## معلومات السلامة والتحذير ⚠

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم 8 سنوات فأكثر وكذلك الأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة إذا خضعوا للمراقبة أو أعطيت لهم التعليمات اللازمة حول استخدام الجهاز على نحو آمن وفهموا المخاطر المتعلقة باستخدامه جيداً. ينبغي عدم ترك الأطفال يعثون بالجهاز. ينبغي ألا يجري الأطفال عمليات تنظيف الجهاز أو صيانته بدون مراقبتهم جيداً.

- احتفظ بجميع مواد التغليف بعيداً عن الأطفال لسلامتهم من مخاطر الاختناق.
- إذا كنت تنوي التخلص من الجهاز، اسحب القابس من المقبس وافصل كابل الاتصال (الأقرب من الجهاز قدر المستطاع) وقم بإزالة الباب لمنع الأطفال الذين يلعبون من تعرضهم لصدمة كهربائية أو من انغلاق أنفسهم داخل الجهاز.

لسلامتك والاستخدام الصحيح، قبل تركيب واستخدام الجهاز أولاً، اقرأ دليل المستخدم بعناية، بما في ذلك التلميحات والتحذيرات. لتجنب الأخطاء والحوادث غير الضرورية، من المهم التأكد من أن جميع الناس الذين يستخدمون الجهاز على دراية بعملية التشغيل وسمات الأمان وفقاً لذلك. احفظ هذه التعليمات وتأكد من أنها تظل مع الجهاز إذا تم نقله أو بيعه، وبالتالي أي شخص يستخدمه طول فترة تشغيله، حيث يرشدهم بشكل سليم حول كيفية استخدامه وإشعارات السلامة. لسلامة الأرواح والممتلكات، حافظ على الإجراءات الوقائية لتعليمات المستخدم حيث أن الشركة المصنعة غير مسؤولة عن الأضرار الناجمة عن الإهمال.

سلامة الأطفال وغيرهم من الأشخاص المعاقين



الطراز: RFHA-4D830NSS